

# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANCHA

Año VII - Núm. 1853

Burgos, Martes, 4 de Septiembre de 1951

Precio 70 céntimos

## GUERRA DE PROPAGANDA ENTRE PEKIN Y TOKIO

### Van Fleet advierte que los rojos han concentrado 850.000 hombres en Corea

TOKIO, 3. — Continúa la guerra de propaganda entre la Radio de los comunistas, desde Pekin y Pyongyang, y la "Voz del mando de las Naciones Unidas", de Ridgway. Estas emisiones, que son hechas en coreano y en chino, hacia la península de Corea, dicen que hay una estrecha relación entre la suspensión de las conversaciones de Kaesong y la conferencia de San Francisco que comienza mañana. "No habiendo podido destruir a la República de Corea —dice la emisora de Ridgway— esclavizar al pueblo coreano por las armas, los rojos pueden prolongar deliberadamente el sufrimiento de

Corea y frustrar su futura unificación, con el fin de hacer un chantaje sobre el resto del mundo en San Francisco".

ADVERTENCIA DE VAN FLEET

El general James Van Fleet ha dicho hoy que los comunistas han concentrado 850.000 hombres, incluyendo algunos europeos orientales, para una posible ofensiva. Van Fleet calcula que el ejército rojo de Corea tiene unas ochenta divisiones, con quinientos tanques, nuevas piezas de artillería, un millar de aviones y baterías dirigidas por radar, que se cree serán manejadas por europeos orientales. (Efe).

## 83 CONGRESO ANUAL DE LAS "TRADE UNIONS"

### El presidente del partido laborista elogió la rebelión de Bevan

BLACKPOOL (Inglaterra).

3. — El presidente del Congreso de los Sindicatos Británicos, Alfred Roberts, ha advertido a los laboristas de izquierda, que están haciéndole el juego a los propagandistas soviéticos, en un discurso al Congreso de los Sindicatos.

En la sesión de la tarde del Congreso de las Trade Unions, pronunció un discurso Alice Bacon, presidente del partido laborista. Aludiendo al "bevanismo" elogió las virtudes de la "rebelión", pero "a condición de que tal rebelión se produzca en el interior del partido y no fuera de él." Hablando de las elecciones generales, hizo un llamamiento al Movimiento Obrero Británico para pedir el apoyo constante a la existencia de un Gobierno laborista. "La decadencia de los diferentes partidos socialistas —afirmó—, comenzó por su divorcio del sindicato." Dirigió así un ataque indirecto a los intelectuales socialistas no afiliados a organizaciones sindicales.

## EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EN COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 3. — Llegó a Santiago esta mañana, en visita oficial, el ministro de Obras Públicas, donde de Vaellellano, acompañado del subsecretario de dicho Departamento. En el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró en honor del ministro una brillante recepción. (Cifra).

TOMAS DE POSESION

MADRID, 3. — En el Salón Goya, del Ministerio de Educación Nacional, el titular del Departamento, don Joaquín Ruiz Jiménez, ha dado posesión de sus nuevos cargos, a mediocidad, a los directores generales de Bellas Artes, don Antonio Gallego Burin alcalde de Granada, y de Enseñanza Unversitaria, don Joaquín Pérez Villanueva, que hasta ahora ostentaba el cargo de gobernador civil de Salamanca, de cuya Universidad es catedrático.

Tanto el señor Ruiz Jiménez como los nuevos directores generales, que pronunciaron discursos, fueron muy aplaudidos, y los señores Gallego Burin y Pérez Villanueva recibieron muchas felicitaciones por la designación para sus nuevos cargos. (Cifra).

## XIV Asamblea de Tribunales de Menores

Asisten dos representantes burgaleses  
OVIEDO, 3. — Ha comenzado en Covadonga la XIV Asamblea Nacional de los Tribunales Tutelares de Menores, a la que asisten representaciones de toda España. Primariamente hubo una misa y a continuación se verificó la primera sesión. Antes de comenzar la misa se rindió un homenaje al Tribunal Tutelar de Menores de Oviedo con motivo del 25 aniversario de su fundación. Después se procedió a la apertura de la Asamblea por don Ramón Prieto, presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Oviedo, que dirigió unas palabras de bienvenida a los asambleístas. Le contestó don Ramón Alberola, presidente de la Unión Nacional de Tribunales Tutelares. A continuación intervinieron el presidente de la Diputación y don Juan de Hinojosa, presidente del Consejo Superior de Protección de Menores. Después del almuerzo fueron discutidas varias ponencias. Asisten a esta Asamblea los señores Fernández Villa y López Sáiz en representación de la provincia burgalesa. (Cifra).

## Truman llega a San Francisco

### Los Estados Unidos e Inglaterra han preparado el terreno para su encuentro con Rusia

SAN FRANCISCO, 3. — El presidente Truman ha llegado al aeródromo internacional

de esta ciudad a las 23,25 (hora española).

El presidente Truman inaugurará la conferencia sobre el tratado de paz con el Japón el martes por la noche con un importante discurso sobre política exterior, en el que se espera advierta a Rusia que los Estados Unidos y sus aliados no tolerarán la agresión en ninguna parte del mundo, incluido el Pacífico.

También se espera que haga patente a Rusia que los Estados Unidos no consentirán ninguna interferencia con el tratado de paz. El discurso del presidente será radiado y transmitido por televisión de costa a costa. Es la primera vez en la historia que se efectúa un programa de televisión a tanto distancia.

LA CHINA NACIONALISTA APRUEBA EL TRATADO

"La China nacionalista aprueba, en general, el tratado de paz con el Japón", declaró un portavoz del Consulado chino nacionalista.

El informante agrega que el ministro de Asuntos Exteriores de su país, George Yeh, ha subrayado, sin embargo, que la China nacionalista mantuvo siempre el derecho a participar en el tratado de paz con el Japón.

LOS OCCIDENTALES PREPARAN EL TERRENO

Los Estados Unidos e Inglaterra han preparado el terreno para el encuentro con Rusia con motivo del tratado de paz con el Japón, al hacer circular un proyecto de reglas rigurosas que se opondría a cualquier esfuerzo para paralizar la labor de la conferencia, en la que participan 52 naciones.

LOS SOVIETICOS, RECLUIDOS EN SU MANSION

Los miembros de la delegación soviética en la conferencia de paz con el Japón han permanecido recluidos en su lujosa residencia en la pen-

ínsula de San Francisco. Los policías destinados a la protección de la residencia dicen que ningún miembro de la delegación salió de la mansión desde su llegada.

La delegación soviética ha establecido una comunicación doble y directa con el Kremlin por medio de teletipos

## BUSQUEDA

Sección: Veraneo

Por OCIO



—¡Ya lo sabe! ¡Qué sea la última vez que juega Vd. con los niños a eso de enterrarles con arena!

## Naufraga la lancha motora "Juan Manuel"

### Todos los tripulantes fueron salvados

BILBAO, 3. — A ciento veinte millas del puerto de Bermeo ha naufragado la lancha motora "Juan Manuel", de aquella matrícula, que se dedicaba a la pesca de bonito. No se saben las causas del naufragio pero si que los catorce tripulantes han sido recogidos por una pareja de barcos denominada "Larrauri", que llegará a Bermeo de madrugada. (Cifra).

## Vuelve el misterio en el asunto del "mal del pan"

### El laboratorio militar niega que contenga sustancias venenosas

NIMES, 3. — La "locura del pan" que se ha producido recientemente y que causó cuatro muertos en Pont-Saint-Esprit, ha vuelto a ser un misterio anoche, al declarar los técnicos del laboratorio militar que analizaron las muestras del pan hallado que en ellas no aparecían trazas de ninguna sustancia venenosa.

Esto contradice el informe del doctor Jean Olivier, jefe del laboratorio médico-legal de Marsella, quien hace tres días dictaminó que en las muestras de pan analizadas por él se habían hallado trazas de ergotina. Un comunicado del Ministerio del Interior confirmó el dictamen del citado doctor y dijo que el envenenamiento por ergotina había sido aceptado como causa del terrible mal. No ha habido explicación alguna sobre la contradicción entre los dos informes.

La plaga ha causado una especie de locura, que ha hecho que media docena de personas intentaran poner fin a sus vidas y que varios centenares de ellas se hayan visto atacadas por alucinaciones de extrema intensidad, en las que tenían la sensación de estar quemándose vivas o de ser perseguidas por monstruos. Guy Bruere, panadero de Saint Martin la Riviere, a quien se le atribuye la entrega de cereales en condiciones inadecuadas, ha comparecido ante un tribunal de Nimes, después de ser acusado de homicidio involuntario. "Solo respondo —dijo— en presencia de mi abogado". Ha sido detenido y encarcelado en la prisión local en unión de Maurice Maillet, molinero. (Efe).

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLON Despedida a los estudiantes extranjeros

Estamos en vísperas del final de los Cursos de Verano para Extranjeros que durante todo el mes de agosto se han celebrado en el marco sobrio y a la vez acogedor del Instituto. Mañana será el momento de las solennas despedidas, de los discursos y de hacer las maletas, iniciando el regreso. Aquí no quisieramos hacer un saludo protocolario de despedida. No le va a la sección ni a la intención del que escribe. Porque estamos seguros de que la gran mayoría de los estudiantes se lleva un buen recuerdo de Burgos, no expresamos tampoco este deseo. Nuestras páginas se abrieron un día para que con plena libertad un grupo de franceses dijera lo que les gustaba y lo que no les gustaba. Ellos casi unánimemente se movieron en el círculo de las cosas sencillas: la Sala de Fiestas, la Ciudad Deportiva, el Espolón, el bar Patillas. Entre lo que no les agradaba no descubrieron nada nuevo. Coincidimos. Todo tiene su lado rosa y su sombra oscura. Es fatal y es humano. Un mundo de perfección está fuera de nuestro alcance y justifica en parte nuestra existencia. Es posible que si la encuesta hubiera tropezado con la intelectual, inquieto y vanguardista que vino a nuestra Redacción a producir de las declaraciones hechas por sus paisanos, talo hubieran sido diferentes. Pero está esta segura de que esta sería la impresión más acertada al enjuiciar nuestras cosas? Sospechamos que no. Puestos en plan de crítica y de postura disgustada o exigente, la desafiarnos a que nos gane la partida.

Nosotros esperamos que este mes vivido en Burgos ha resultado agradable y provechoso para esos centenares de estudiantes y que además de las clases se han divertido, lo cual no deja de ser importante. Cuando la juventud no baila y juega, pasea o hace el amor, es que los negocios públicos no andan bien. Aquí han podido observar que las gentes (con todos sus problemas; ¿y dónde no los hay?) tiene una sana alegría que han tenido ocasión de compartir este año y que confiamos compartan el que viene y se diga más.

### Gobierno Civil

#### VISITAS

El excelentísimo señor gobernador civil, en el día de ayer, en su despacho oficial, ha recibido las siguientes:

Don Esteban Ortiz y don Pablo López, alcaldes-presidentes y vecinos de Bañuelos de Bureba, don Daniel Sabinas, juez de Paz de Covarrubias. Don Víctor Soto, vecino de Burgos. Don Jesús Riano, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Cerezo de Bionn. Reverendo padre Ignacio de la Cruz, de Miranda de Ebro. Don Domingo Hurtado, vecino de la Barriada "Juan Yagüe". Don Antonio Cuevas, vecino de El Bayuda. Don Santiago Pablos y doña Asunción Enquerpes, vecinos de Badajoz. Don Antonio Huertas, comisario-jefe de Policía. Don Eleuterio Turiso, don Emilio Argote y don Pablo Ramírez, alcalde - presidente, secretario y concejal del Ayuntamiento de Condado de Treviño. Don Antonio Arroyo, teniente-alcalde del Ayuntamiento de Sotillo de la Rivera. Don Esteban Sicilia, secretario técnico del Ministerio de Agricultura. Don Gregorio Galzaga, médico. Don Luis Aizpuru y don Rafael Miranda, teniente coronel y comandante, respectivamente. Don Angel Saldaña, catedrático en Barcelona. Don José María Medarde, secretario de la Delegación Provincial de A. y T. Don Eliseo Alonso, jefe local y alcalde - presidente del Ayuntamiento de la Merindad de Naldivielso. Don Damián Estades, delegado administrativo de Primera Enseñanza, acompañado de don Lorenzo Barrios, jefe de la Sección de Formación Profesional del Ministerio de Educación Nacional; don Marcelino Alonso, capitán - jefe de la Policía Armada de Burgos. Don Dominiano Pérez, profesor del Seminario de "San Jerónimo".

### Información sindical

**GRUPO "MANUEL YLLERA"**  
Se advierte por el presente a los beneficiarios que a continuación se relacionan, que mañana, miércoles, día 5 de los corrientes, deberán presentarse por las oficinas de esta D. S., de 12 a 2, para autorizar la ocupación de la vivienda.

Don Modesto Sáez de Caceres.

Don Valerín Cuezva Pérez. Don Luis Eroles Campomar. Don Eliseo Sevilla Revilla. Don Julio de Soria y López de Cerain. Don Victoriano Martínez Benito. Doña Isabel Ceballos Torrecilla. Don Paciente Aguirre García. Don Gonzalo Díez de la Lastra. Don Eloy González Martínez. Don Eriberto García Martín. Don Bonifacio Ponce de León y Ponce de León. Don Santos Pedro García Hernando. Doña Catalina Elvira Medel. Don Pedro Llo-

rente García. Don Demetrio Muñoz Lamo. Don Ricardo Cardona Ortega. Don Darío Izquierdo Orejón. Don Paulino Zafón Salazar. Don Emiliano García Gil. Don Matías Martínez González. Don Gregorio Sáiz Tudanca.

### Audiencia Territorial

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sala de Vacaciones  
Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Roa de Duero, contra Máximo Castrillo Bendicota, por el delito de imprudencia.

Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de esta capital, contra Gabino Fresno Cantera y otro, sobre hurto.

### Delegación de Hacienda

#### ORDENACION DE PAGOS

Indice de las órdenes de pago y demás documentos que se remiten en el día de la fecha por esta Ordenación a la Delegación de Hacienda de Burgos.

Aniceta Gómez Varona, Montepío Militar; María Jiménez Caceres, Montepío Militar.

### Ayuntamiento de Burgos

#### QUINTAS

##### Presentación

Se interesa la presentación urgente en el Negociado de Quintas de don Agustín de Miguel Bertiz, con el fin de enterarse de un asunto de sumo interés.

### Casa de Socorro

#### ASISTENCIAS

En esta centro benéfico se han practicado, entre otras, las siguientes:

José Arroyo García, de 38 años, San Julián, 22, de herida contusa en la mano izquierda, que se produjo por atrampón.

Antonio Romero, de 9 años, Alfaro, 47, de herida contusa en la región frontal, por golpe con una piedra.

Amancio Maestro, de 45 años, Salas, 10, de contusión con erosión en la muñeca derecha, por agredirte un individuo.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

María del Carmen Mecerreyes Manso, Miguel Angel Sancha Cristóbal, María de la Encarnación Mirabel Gil, José Ramón Alameda Salazar.

### APRENDIZAS

Se necesitan en "RENEGO, S. A." Calzadas, 42.

### DEFUNCIONES

Celsa de la Hora Villalón, de 27 años, de Villamorón.  
Godeardo Peralta Muñoz, de 71 años, de Burgos.  
Daria Sáez Martínez, de 93 años, de Quintanilla del Coco.  
María de la Soledad Paloma Martínez Martínez, de 17 años, de Madrid.

### Farmacias de guardia

Señora viuda de Barriocano, Cid, 11, y señor Domingo Barrio Barrio Gimeno, 31.

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 256 y con cinco pesetas todos los terminados en 56.

## BOTONES

con conocimientos de mecanografía se necesita, de 14 años, para industria importante. Informes, esta Administración.

**GRAN TEATRO.**—De 5 a 10 (pase 7'45) y a las 11 noche  
Últimas exhibiciones de los dos monumentales reestrenos

### Juntos hasta la muerte

Audaz, intensa, grandiosa, de vibrante acción y luchas, con la hermosa Virginia Mayo y Joel Mc Crea, y

### Sucedió en la Quinta Avenida

La película más deliciosa y divertida de año, con Don DeFore. (N.T. y T.)

**COLISEO.**—De 5 a 10 (pase 7'45), GRANDIOSO DOBLE

### Cinco tumbas al Cairo

Drama de aventuras, espionaje y luchas, con Franchot Tone, Akin Tamiroff, y

### Mi mujer me apasiona

Graciosísima comedia norteamericana, con George Brent y Lucille Ball. 11 noche: CINCO TUMBAS AL CAIRO. (T. y N.T.)

**REX.**—De 5 a 10 (pase 7'45) EXTRAORDINARIO DOBLE

### Secreto tras la puerta

Emocionante y dramático film, con Joan Bennett, y

### La primera dama

Divertidísima comedia, con Ginger Rogers y Burgess Meredith. (N.T. y T.)

**CALATRAVAS.**—De 5 a 10 (pase 7'45)

Último y definitivo día del programa de multitudes  
Tres pesetas butaca

### FORAJIDOS

Rebosante de intriga, emociones y luchas, con Burt Lancaster y Ava Gardner, y

### Arrestrado al delito

Grandiosa producción de gangsters, de incansables luchas y aventuras, que le emocionará. (N. T.)

## Cartelera

**GRAN TEATRO**  
"Juntos hasta la muerte" (3) y "Sucedió en la Quinta Avenida" (2)

**AVENIDA**  
"El nieto de Atila". (Obra de teatro)

**COLISEO CASTILLA**

"Cinco tumbas al Cairo" (2), y "Mi mujer me apasiona" (3).

**CALATRAVAS**

"Arrestrado al delito" (3) y "Forajidos" (3).

**REX**

"Secreto tras la puerta" (3) y "La primera dama" (2).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

**NOTA.**— Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámesse a los teléfonos 3125 y 2700.

### SALA DE FIESTAS

3,30, CAFE Y ATRACCIONES. 7,30, BAILE REUNION DE SOCIEDAD. 11,30, CAFE Y ATRACCIONES.

Olga Alba, Rita Rio, Lucy de Madrid y presentación de la gran orquesta "Galays Club", procedente de las principales salas de fiestas de Madrid.

**Teatro Avenida** Hoy, martes, 4 de septiembre de 1951  
Tarde: A las 7,45 Noche: A las 11.

COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS

**Pepe Alfayate - Rafaela Rodríguez**

DESPEDIDA y HOMENAJE a estos dos insuperables artistas con la regocijante farsa cómica en tres actos de Vicente L'Hoclerie, titulada:

**EL NIETO DE ATILA**

y "GRAN FIN DE FIESTA", con el propósito de ADRIAN ORTEGA

**VIAJE RAPIDO**

por Rafaela Rodríguez y Pepe Alfayate



EL SEÑOR

**DON LUIS HERNANDEZ GALAN**

(Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Salas de los Infantes) falleció en esta ciudad, el día 2 de septiembre de 1951, a los 40 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

LA CORPORACION MUNICIPAL, al participar tan sensible pérdida, ruega una oración por el eterno descanso de su alma.

Salas de los Infantes, 3 de septiembre de 1951.



**BENEDICTINE**  
CON HIELO O AGUA FRÍA

**CONSULTORIO MEDICO**

**L. Rodríguez Pascual**  
PIEL - SIFILIS  
Especialista diplomado  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 6, 1.º, izda. Telef. 2348

**LA IGLESIA y los días**  
GUITON LITURGICO

Martes, 4. — Día feriado Santos Moisés, Marcelo, Rufino, Silvano, Casto, Teodoro, Rosario, Marino.

Misa del domingo 16 de Pentecostés. Segunda oración; A candelas, para evitar las tormentas. Misas votivas y de difuntos.

# CARNET DE SOCIEDAD

# Instituto Nacional de Enseñanza Media

### NECROLOGICAS

Victima de penosa y larga enfermedad, falleció el domingo en Salas de los Infantes don Luis Hernández Galán, alcalde de dicha localidad.

La noticia, al conocerse, causó gran impresión entre el vecindario, que quería y apreciaba a su alcalde por las dotes de caballero, hidalgúia y nobles sentimientos que le adornaban.

Durante dos años desempeñó la alcaldía de Salas de los Infantes, con gran laboriosidad y amor al pueblo, ejecutando algunas obras de interés y proyectando otras numerosas e importantes, que no pudo llevar a cabo por su enfermedad y muerte, pero que al alzarse serán en Salas de los Infantes un bello que recuerde su paso por la alcaldía.

El sepelio, celebrado en la tarde de ayer, constituyó una imponente manifestación de duelo. El comercio en pleno cerró sus puertas y toda la población se sumó al acto en prueba elocuente del cariño del vecindario hacia su alcalde.

El solemne acto fué presidido por el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, a quien acompañaban el procurador en Cortes por los Municipios, señor Barbadillo; el diputado provincial señor Mazuelas y el inspector provincial del Movimiento, señor Miranda. En lugares preferentes asistieron los concejales del Ayuntamiento y representantes de todos los organismos religiosos, civiles y militares de la localidad.

LA VOZ DE CASTILLA, que contaba entre sus amistades al finado, se suma al sentimiento del vecindario de Salas de los Infantes, al propio tiempo que testimonia a sus familiares, Ayuntamiento y vecindario de Salas su condolencia por tan sensible pérdida y ruega a sus lectores una oración por el eterno descanso de su alma.

Victima de repidísima enfermedad, ha dejado de existir en esta ciudad el ilustre burgalés don Gerardo Peraltá Miñón, ex decano de la Facultad de Medicina de Salas.

### Alumnas voluntarias enfermeras

Con esta fecha queda abierta la matrícula para alumnas voluntarias enfermeras de la Cruz Roja todos los días laborables, de once a una de la mañana, en el dispensario-clínica sito en el barrio de San Pedro de la Fuente, número 1, donde informarán.

manca y catadrático jubinado de la Beneficencia Municipal de Madrid. Su entierro se celebró el domingo por la tarde, con numeroso acompañamiento, figurando en la presidencia del duelo su hermano, don Santos; hermanos políticos y otros familiares.

Reciban su desconsolada esposa, doña Consuelo García Peraltá, y demás distinguida familia, la expresión de nuestra condolencia más sentida.

### ENLACE SANCHO-VICARIO

En la iglesia parroquial de San Gil Abad se celebró ayer, a las doce y media de la mañana, el enlace matrimonial de la bella señorita Ascensión Vicario Pérez y don Lorenzo Sancho Arnáiz.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el párroco de la feligresía, don Onofre Sáiz Calza-

da, quien dirigió a los contrayentes una elocuente plática.

La feliz pareja fué apadrinada por doña María Alonso Castellanos y por don Federico Vicario Rodrigo.

Firmaron el acta don Luis Puche, funcionario de la Cámara Oficial Agraria; don Fernando Vicario, industrial de esta ciudad; don Luis Ubeda y don Martín Aspas.

En la Sala de Fiestas fueron obsequiados los invitados con un almuerzo.

El nuevo matrimonio —al que enviamos nuestra más cordial enhorabuena— ha salido de viaje para Miranda, San Sebastián y Bilbao.

Don José María Rodríguez Orive, odontólogo, calle Madrid, 10, primero, reanuda su consulta a partir de hoy, día 4 de septiembre.

## Conferencia de don Luis Morales Oliver en los Cursos de Verano

Ayer, a las siete de la tarde, pronunció su última lección en los Cursos de Verano el director de la Biblioteca Nacional, don Luis Morales Oliver, quien, ante un numerosísimo público, disertó sobre "Isabel la Católica y el estilo de su tiempo".

Hizo la presentación, en breves palabras, el director del Instituto de Enseñanza Media, señor López Mata.

El señor Morales Oliver comenzó diciendo que versaba sobre este tema debido a celebrarse este año el V centenario de tan excelsa reina. A continuación pasó a estudiar —con esa maestría analítica que le caracteriza— sus rasgos fisiognómicos, su espíritu y su vida. Hizo hincapié en lo que de fortaleza había en la reina Isabel la Católica, "alma forjada en el dolor". Para esto comenzó por estudiar su vida, las vicisitudes que, desde niña, marcaron toda su existencia y la magnífica lección que dió de entereza al sobreponerse a todas las angustias para dar ánimo a los hombres y sello característico a la vida de su época. Destacó todas las facetas físicas de la gran reina, ensalzando la virtud acrisolada de que los poetas hablaron.

Tras descubrir que, sorprendentemente, en una vida dedicada a los actos de gobierno tuviese también terreno ganado la cultura, pasó a examinar la influencia de la castellana en España —logrando con aguda visión política la unidad de la Patria— y en Europa, logrando salvar a la Edad Media para la Edad Moderna en todo lo bueno que tenía y ennobleciéndola con el estudio de las humanidades en que, como siempre, dió ejemplo. Pasó después a estudiar su humanidad, su fe, su religiosidad y los actos de excelente política que la valieron hacerse dueña espiritual y material de España. Después de un breve estudio de su testamento, hablando de la maravilla de su recuerdo para los indígenas de Indias, terminó haciendo un canto entre las joyas que tanto jugaron

en vida, salvando situaciones comprometidas, y la joya de su corazón que —según él dijo— habrán de llevarla un día a figurar entre las santas.

Grandes aplausos premiaron su disertación.

### FIN DE CURSO

Hoy terminan todos los exámenes de los alumnos matriculados en los Cursos de Verano. El jueves, día 5, a las doce, se celebrará —dentro de la mayor sencillez— la clausura de los mismos, repartiéndose los certificados y diplomas a los estudiantes merecedores de los mismos.

### OBRAS EN EL PENAL DE BURGOS

#### LAS REPARACIONES COSTARÁN 724.520 PESETAS

El ministro de Justicia, por decreto que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado", aprueba el proyecto y presupuesto para obras de construcción de un puesto de vigilancia y reparación general en la Prisión Central de Burgos por importe de 724.520,25 pesetas.

### FRANCESES

#### A FATIMA

El domingo estuvieron en Burgos más de 500 franceses, de distintas organizaciones galas, que, al frente de sacerdotes, se dirigen en peregrinación al Santuario de Fátima, y ayer, 110 con el mismo fin.

Todos hacen el viaje en autocar.

### NUEVAS PUBLICACIONES "REUS"

A. Box y Cospedal: "Manual teórico-práctico para Practicantes, Matronas y Enfermeras", (tercera edición, dos tomos). Ilustrado con 520 grabados y premiado por la Real Academia de Medicina, 200 pesetas. — Elias Barros: "Derecho local de España". Doctrina, legislación, jurisprudencia y formularios, 180. — Conrado Granell: "Manual del Cultivador". Siguiendo sus indicaciones aplicará los productos de la tierra, 25. — Angel B. Sanz: "El coche, la calle y tú" (ensayos económicos sobre la velocidad), 22. — M. García Fernández: "Los petróleos en España". Un volumen petrolífero, 12. — Gonzalo Benedicto: "Ortografía de la Lengua Española" (cuarta edición), 22. — Eugenio Cullido: "Electrotecnia elemental" (tres tomos ilustrados con grabados). Obra para la carrera de Perito Industrial, 195. — Dichos libros y todos los que usted necesite puede adquirirlos, al contado o a plazos, en el INSTITUTO EDITORIAL REUS, Princesa, 6 y 23, Madrid.

### CURSO DE 1951-52

Durante el actual mes de septiembre queda abierto en este Instituto el plazo de matrícula para los alumnos de Enseñanza Oficial, Colegiada y por Licenciados. También podrán matricularse en el próximo mes de octubre, abonando derechos dobles.

Los solicitantes abonarán 63 pesetas en papel de pagos al Estado, 55 en metálico y dos timbres de 0,25 pesetas, y presentarán el Libro Escolar.

Las asignaturas pendientes del curso anterior pagarán la quinta parte de los derechos mencionados.

Los que hayan de acogerse a los beneficios de Familia Numerosa, lo justificarán con la copia del carnet y de la tarjeta de renovación, cuando éste no estuviere vigente, certificada por el secretario del Ayuntamiento de su residencia, con el visto bueno del alcalde.

Y los que procedan de otros Institutos es indispensable para poderse matricular que hayan hecho con anterioridad el traslado de sus estudios.

### EXAMENES DE BECAS

Los exámenes de becas, tanto del plan moderno como del antiguo, tendrán lugar en este Instituto el día 7 del actual, a las 11 y media de la mañana.

## El gobernador civil se reintegra al mando de la provincia

El excelentísimo señor don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, ha regresado a Burgos, reintegrándose nuevamente a su despacho y haciéndose cargo del mando de la provincia.

## El ministro de Comunicaciones belga visita nuestra ciudad

El domingo por la mañana llegó a Burgos, en automóvil, el ministro de Comunicaciones belga Mr. Paul W. Segers, acompañado de su esposa y de su secretario. Visitó la Catedral, San Nicolás, las Huelgas y la Cartuja, acompañado del guardia intérprete señor Vivar. Después de almorzar continuó su viaje con dirección a Salamanca.

## TRINCHERAS GABARDINAS



**A PLAZOS** **Relojes** **Joyas**

CON CERTIFICADO DE GARANTIA

RECIBO CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

**ROTVAL Apart. 678 Madrid**

Terminada la reforma de nuestro establecimiento en

### SAN PABLO, 7

lo ponemos a su disposición, juntamente con el instalado en

### PLAZA DE PRIM

y así son ya dos las casas que le ofrecemos con capacidad de resolver definitivamente sus necesidades en calzado, cualquiera que sea el uso, precio y calidad buscados.



## CALZADOS PEREZ

AGENCIA DE TRANSPORTES

**MINGUEZ**

PABLO PEREZ 4 Teléfono 2786 BURGOS

TRANSPORTES REGULARES POR CARRETERA DE PAQUETERIA Y TONELAJE, DE DOMICILIO A DOMICILIO

#### LINEA NORTE

Burgos-Miranda-Vitoria-Pamplona-San Sebastián-Bilbao.

#### LINEA SALAMANCA

Burgos-Palencia-Valladolid-Toró-Zamora-Salamanca-Guijuelo-Béjar.

#### LINEA GALICIA

Burgos-León-Astorga-Ponferrada-Orense-Vigo-Pontevedra-Santiago-Lugo-Coruña-Ferrol.

#### LINEA VALENCIA

Burgos-Madrid-Valencia-Elda-Elche-Nicoy.

SERVICIOS COMBINADOS CON EL RESTO DE ESPAÑA

LLAME USTED A NUESTRO TELEFONO, 2786.

E INMEDIATAMENTE RECOGEREMOS SU MERCANCIA

# LA LOCURA DEL PAN

Por Dr. ILOSA

Se ha llamado durante estos días "locura del pan" a la intoxicación colectiva que ha padecido el vecindario de pueblito francés de Pont Saint Esprit y que ha sido producida por pan que contenía cornezuelo de centeno.

El revuelo producido por esta misteriosa intoxicación en la vecina República y sobre todo la propaganda sensacionalista en toda la Prensa mundial, nos ha brindado la ocasión para hacer estos breves comentarios divulgadores sobre lo que son estas intoxicaciones, mal llamadas epidemias.

El cornezuelo de centeno no es ni más ni menos que un hongo que responde al bonito nombre de "claviceps purpurea", parásito de las espigas del centeno.

Se denomina cornezuelo por tener la forma de un pequeño cuerno de dos a tres centímetros de longitud por dos milímetros de diámetro, su color es negro o pardo y su consistencia cuando está seco es dura, córnea.

Los esporos del hongo, o lo

que es igual, sus semillas, son pequeñísimas y son esparcidas y propagadas por el viento y por las patas de los insectos. Al llegar a la espiga del centeno se introducen en el grano, creciendo a sus expensas y apareciendo el típico cornezuelo en el mismo lugar del grano de centeno destruido por el hongo. El cornezuelo también puede desarrollarse en los granos del trigo y de la avena.

Desde el siglo XVI se emplea el cornezuelo de centeno en medicina, siendo Lonicerus, en 1582, el que señala que el cornezuelo de centeno tomado por la boca estimula las contracciones del útero, por lo que debía usarse en aquellos casos en que conviniese acelerar el trabajo del parto.

En el cornezuelo se han encontrado más de dieciséis alcaloides o compuestos diferentes. En 1917 logró Stoll obtener en estado de pureza la ergotamina o ergotina, que parece ser el principio activo más importante en medicina.

Las intoxicaciones por el cor-

nezuelo de centeno vienen produciéndose de manera periódica debidas a la ingestión de pan o alimentos que contienen harina que contiene cornezuelo de centeno.

Entre las diversas formas en que pueden manifestarse estas intoxicaciones, ha llamado siempre la atención la forma nerviosa o convulsiva caracterizada por hormigueos, calambres, vértigos, sacudidas convulsivas que a veces llegan a los ataques de tipo epiléptico, a alucinaciones intensas en ocasiones de contenido terrorífico, y a otras alteraciones mentales variadas.

He aquí descrita en cuatro pinceladas la "locura del pan", que no constituye una extraña enfermedad ni una nueva plaga medieval, sino una intoxicación relativamente frecuente, muy conocida de los médicos (desde hace siglos) y que tiene su origen en la ingestión continuada de sustancias alimenticias que contienen cornezuelo de centeno, por lo que la enfermedad no ataca a personas que no han tomado el alimento contaminado, ni se contagia por el contacto con las personas intoxicadas.

# Epílogo del viaje turístico de "monsieur Gay"

### Al regresar a su tierra algunos extranjeros se dedican a amenazar (en las oficinas españolas) con publicar artículos injuriosos contra nuestra Patria

El epílogo de un viaje turístico que un tal Gay hizo por España es un capítulo curioso y aleccionador. Se lo voy a contar:

Este señor es francés, lo que no impide que excepcionalmente carezca de "savoir vivre"; a pesar de ello pidió un visado para venir a España, y como en nuestro Consulado no exigen ningún certificado de buena educación, monsieur Gay pudo pasearse unos días por nuestra Patria. Una vez aquí, al nombre le vieron deseos de presenciar una corrida de toros y, sin darse cuenta que para ser espectador de la fiesta nacional hace falta una educación que se aprende de niño, desprovisto de todo recato, se sienta en los graderíos con aires de "aficionado". Ignora si fue porque le entusiasmó el espectáculo o porque le parecía mala la corrida, el caso es que el hombre empezó a lanzar cosas al ruedo, como si pagar una localidad fuera derecho a perturbar el orden. Diez minutos después un guardia, con los respetos que merece un ciudadano, le indicó la conveniencia de acompañarle hasta el cuartelillo más cercano.

La manera como reaccionó este forastero debería explicársela a ustedes en detalle el comisario de turno, pero lo cierto es que, no pudiendo alegar ignorancia, puesto que en Francia el mismo delito en semejantes circunstancias está igualmente castigado, y careciendo del respeto a la autoridad que se debe en cualquier país, nuestros agentes decidieron infligirle una multa de 250 pesetas, detallándole que si no le dejaban una noche en la prevención, era considerando que tenía esposa e hijos. La lección de civismo (un poco cara) la practicó Gay mientras permaneció en España, pero al regresar a Francia tuvo la osadía de presentarse en la Embajada, reclamando, "como viejo anticomunista" (? ?) una indemnización. Quien le recibió fue lo suficientemente elegante como

para no hacerle el menor caso, y entonces, ni corto ni perezoso, se presenta el individuo en la Oficina de Turismo español con el siguiente ultimátum: "Si antes de ocho días no se me reembolsan las 250 pesetas de multa, se mandan explicaciones sobre la molestia causada y una indemnización en metálico por el susto recibido, procederé a publicar un artículo tan violento contra España que el próximo año sólo les visitarán la mitad de turistas".

Aparte de la respuesta que nuestro representante (que Dios les libre a ustedes de oírse nunca semejantes cosas), supo darle con debido tono, queda en pie la amenaza, una curiosa amenaza que todos los días se pone en práctica. Cuando en cualquier catedral española o en alguna de nuestras bellas iglesias prohíben la entrada a un extranjero que intenta hacer un vestido sin decoro, o cuando en una playa de la Península castigan a un bañista por faltar a las más elementales costumbres de la moral española, inmediatamente, una u otra publicación francesa relata lo sucedido... a su modo.

Pero no crean que nos perjudican. Al contrario, gracias a este principio de autoridad mantenida y de moralidad bien sentada, las familias francesas ven con agrado que los jóvenes (entre los cuales se cuentan sus hijos) hagan turismo por España, donde ni las costumbres ni la moral son cosas indiferentes. Además, castigar cuando como lo merecen a los "day" que pasan por España es un principio de profilaxis cívica, que hasta en el país vecino lo aplauden, porque contra lo que protestan los buenos franceses, es contra la generatividad. En Francia ni tiran objetos en los espectáculos ni entran en las iglesias escandalosamente.



## A FRANCIA LE preocupa Africa

### El nuevo residente tiene delante muchos problemas

PARIS. (Crónica especial, por Javier de Egufá).

El general Guillaume ha sido nombrado alto residente en el Marruecos francés. Y por el cargo, adquiere una personalidad que rebasa sus propias fronteras e inspira curiosidad general; conservan los comisarios de hoy no pocos caracteres de los antiguos yreyes de las monarquías.

¿Está Marruecos en buenas manos? Con rara unanimidad, la Prensa francesa así parece creerlo. Se ha escogido un hombre alejado de las pasiones políticas y, mientras éstas no le contagian con sus combates o con sus balazos, el uniforme militar sale siempre a flote.

#### ¿QUIEN ES EL NUEVO RESIDENTE FRANCÉS?

Sólido, bien construido, de abultadas formas, la cabeza cuadrada y una sonrisa maliciosa danzando constante en sus ojos, parece el nuevo residente general como un montañés típico de la tierra en que él naciera en los altos Alpes. Son las montañas, como los Apeninos, los Bostos, el Rif y el Atlas, teatro de las más famosas hazañas y de hé-

ros ilustres en todos los tiempos.

El general Guillaume posee el don de lenguas; una breve estancia en Moscú fué suficiente para que aprendiera perfectamente el ruso. Sus destinos en el Marruecos le han servido para que hable de forma fluida y corriente, no sólo el árabe, sino el bereber. Y nadie duda de que son éstas cartas muy valiosas para el alto juego político que le espera.

#### LIGADO A LOS INDÍGENAS

Entre los labores franceses es de admirar el tono tierno y familiar con que les habla el general Guillaume. Al mando de unidades marroquíes, marchó por los valles del Ródano, penetró en Asia y llegó hasta Stuttgart por los valles del Rin. Su vida militar está hondamente ligada a los indígenas encargado hoy de regir.

Uno de los peligros de su gestión está en la incomprensión de Francia frente al sultán: apenas ha sido nombrado, se acusa ya al soberano marroquí de incomprensión hacia el pueblo francés.

Y se culpa al Gobierno de ser demasiado condescendiente con las complicaciones de tipo diplomático que ha tenido estos últimos años el soberano del protectorado.

El sultán, se dice, no se ha aprovechado de las lecciones que le diera el general Juin; sigue sus contactos con la Liga Árabe y es de los dispuestos a dar la lucha contra Israel al lado de Egipto y frente a las Naciones Unidas.

El montañés Guillaume—dice la Prensa francesa—com patriota casi de los bereberes, sabe ganarse el respeto de los naturales del país con gran beneficio para la democracia indígena.

## Una revolución en el paracaídas

GINEBRA.— Un invento susceptible de revolucionar la técnica del paracaídas ha sido experimentada muy recientemente sobre el aeródromo de Neuchatel, por el ingeniero italiano, de 26 años, G. M. Lorenian.

Se trata de una cabina blindada que lanzada desde un avión puede ganar el suelo llevando a bordo hombres y material. El descenso en "ralentí" va asegurado por un sistema de "fusces" (ver en diccionario francés y uso de frenos).

La última experiencia ha tenido lugar el 12 de junio último sobre el terreno de Planeyse, cerca de Neuchatel.

Lanzado desde una altura de 800 metros por un avión Cessna, la cabina aterrizó sin daño alguno, habiéndose suavizado el descenso de diez metros a veinte por segundo.

M. Lorenian es de nacionalidad italiana, nacido en Viena, de padres armenios, y ha sido educado en Bucarest. Está casado desde hace tres años en Ginebra. Su suegro, M. Burdet, Industrial de esa ciudad, es quien ha financiado sus experimentos.

M. Lorenian ha marchado para Washington, donde los técnicos del Pentágono (Ministerio de la Guerra) estudian su invento.



Las Vegas, en el Estado norteamericano de Nevada, es un famoso lugar de recreo y descanso. En esta fotografía, dos amazonas reposan después de un galope.

## FALLECE EL Dr. Voronof

### FUE FAMOSO POR SUS ESTUDIOS SOBRE EL REJUVENECIMIENTO

LAUSANA. — El profesor Sergio Voronof, famoso cirujano, falleció esta mañana en Lausana. El entierro se celebrará mañana por la tarde. Desempeñaba varios cargos, entre ellos el de director del Laboratorio de Cirujía Experimental de la Escuela de Altos Estudios Médicos, de Francia. (Efe).

El doctor Sergio Voronof, que ha fallecido en Lausana, nació en Rusia en el año 1866. Cursó sus estudios de Medicina en la Universidad de París. Desde que terminó la carrera se dedicó a la Cirujía. Su fallecimiento se ha producido en el Hotel Palace, de Lausana. Su nombre se hizo mundialmente célebre por sus ensayos y estudios para el rejuvenecimiento por medio del trasplante de glándulas de animales jóvenes al organismo humano.



# Proletarización de los autobuses del aire

## Las compañías aéreas inglesas reducen gastos y tarifas para competir con el transporte terrestre

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Guy Bueno).

Los "Clippers" acaban de morir, víctimas —una víctima más— de la vida cara. Con ellos desaparece una de las imágenes más populares de la pasada guerra cuando, gracias a la neutralidad ibérica, constituían el último eslabón entre dos mundos peligrosos. A veces se rompía ese eslabón —así sucedió un día estando el actor Leslie Howard a bordo de uno de los famosos hidroaviones—, y es que en el lenguaje que caracterizó el conflicto, y junto a palabras tan inocentes como "nylon" o "plexiglas", también figuraban otras tan terribles como "blitz" o "stuka". Pero a los pocos días volvía a soldarse la cadena sobre el Atlántico. Ahora, en cambio, lo que no pudieron interrumpir definitivamente ni el "blitz" ni los "stukas", ha sido derrotado para siempre por un enemigo mucho menos espectacular, pero bastante más decisivo: la carestía. La BOAC anuncia, en efecto, que ha decidido suspender sus servicios de hidroaviones, y ello en vispe

ras, por cierto, de poner en servicio, como proyectado, los nuevos "buques aéreos" del tipo "Princesa" —mayores que el famoso avión "Brazon" — que han tenido que ser entregados, por lo tanto, a la RAF.

### DEMASIADOS GASTOS

Mas no es ésta la única reducción anunciada hoy por las dos compañías aéreas británicas nacionalizadas, la BEA y la BOAC. Se terminaron (o, mejor dicho, "terminarán",

## 61 años feliz con su suegra

FILADELFA, 3. — Robert Robinson, de 80 años de edad, que ha vivido "feliz" con su suegra durante 61 años, la ha cumplimentado ayer, fecha en que la señora cumplía su centésimo aniversario. Dijo que "es una maravillosa señora, que piensa en sus negocios propios". Suegra y yerno viven solos desde que falleció la esposa hace diez años, encargándose la centenaria de los quehaceres hogareños. (Efe).

si la propuesta avanzada ahora por el presidente de la BEA, lord Douglas, es aceptada por las demás compañías internacionales) las orquídeas para las damas elegantes, las comidas con champán ofrecidas en el trayecto París-Londres, los chocolates, las uvas pasas, los regalos espléndidos con los que se deducen a los pasajeros transatlánticos y los bolsos de lona azul que suelen llevar en letras blancas las iniciales de la compañía y que con tanto orgullo enseña el viajero a sus envidiosos amigos. Se terminará, incluso, eso de transportar gratis al pasajero desde el centro de la ciudad hasta el lejano aeropuerto. Las compañías inglesas consideran que son esos regalitos los que encarecen el pasaje y son responsables de su déficit. Entre la BEA y la BOAC, el pasivo de la balanza se ha elevado este año a 5.544.695 libras, contra libras 9.155.381 el año pasado.

### SUSPENSIÓN DE LUJOS

Hasta ahora, las compañías internacionales han tratado de arrebatarle mutuamente al pasajero mediante la tentadora oferta de opíparas comidas, cigarrillos rubios, licores capitosos; azafatas sonriente, rubias o morenas, pero siempre esbeltas, auténticos ángeles en uniforme, platóricos de "sex-appeal". A pesar de ello, los aviones no lograron emprender casi nunca el vuelo al completo. La solución, puesta por lord Douglas es que, en lugar de los regalitos, se abaraten los precios del transporte en un 25 por 100 y que en lugar de tanta comida, los aparatos lleven más pasajeros. En otras palabras, trátase de hacerle la competencia a la tercera clase de cualquier modestísimo tren.

### REDUCCION DE TARI-FAS

La sugerencia se basa, sin duda en la experiencia realizada en el curso de este año por varias compañías que introdujeron las travesías en los "moonliners", o "líneas de la luna", que, como su nombre indica, hacen servicio durante la noche, a un precio reducido en un 25 a un 30 por 100. Así, por ejemplo, el viaje de ida y vuelta Londres-París o Londres-Amsterdam, vino a costar en los aviones "luneros" unas diez libras, mientras que la segunda clase en barco y tren cuesta alrededor de unas doce a catorce libras. Y por cierto, estos aviones han estado siempre, al contrario de sus hermanos de lujo, llenos.

La "clase turística" no impediría —según el criterio de Londres— conservar también en servicio aviones de gran lujo para los viajeros particularmente mimados por la fortuna. A los demás, en cambio, a los que tan sólo desean llegar rápidamente de un lugar del mundo a otro, y que no sienten la necesidad de beberse una botella de champán en los 45 minutos de vuelo que dura el viaje de París - Londres, se les ofrecerá asiento en unos aparatos confortables, pero austeros; veloces, pero sobrios, cuyas butacas no vengán a costar más que las de madera de un "rápido" terrestre cualquiera.

# En los bosques del Valle de Arán vive un hombre en estado semisalvaje

Por Juan TORRES COLOERO

Un hombre en estado semisalvaje está siendo la curiosidad de los turistas nacionales y extranjeros que llegan actualmente al Valle de Arán, en la frontera franco-española de la provincia de Lérida. Algunos de ellos darían cualquier cosa por verle y hablarle, pero esto es casi tan imposible como "in illo tempore" intervenir a Caligula, porque parece un monstruo viviente huyendo de todo ser humano, aunque posee una gran virtud —valga la palabra—: es completamente inofensivo.

"Pichic", este es su nombre. Así le llaman los nativos del Valle que durante largos años tenían ser acercara a los poblados en busca de alimentos. En varias ocasiones, los reporteros gráficos de algunos rotativos franceses quisieron que este monstruo humano fuese el tema de sus principales informaciones, pero fracasaron todos sus intentos. Los relatos de las gentes fueron las únicas noticias que pudieron enviar a sus periódicos y que aparecieron, con los más vistosos titulares, en la primera plana. Había vivido en Francia como minero. Trabajaba en las minas de Arlés. Luego huyó a los frondosos bosques del Valle de Arán para separarse de la civilización. Por eso la Prensa francesa sentía gran curiosidad en dar a conocer a sus inquietos lectores el nuevo aspecto de "Pichic".

Hace escasamente un año corrió la noticia de que "Pichic" había muerto y que su cuerpo había sido hallado en el fondo de un barranco por las cercanías de la villa de Bosost. Todo esto resultó falso. "Pichic" ha reaparecido, pero en diferentes lugares simultáneamente, ya que, por lo visto, ha debido comprender que su anterior escondrijo estaba demasiado al alcance de la civilización.

Pocos son los que conocen a ciencia cierta la vida de este hombre. Algunos aseguran que todavía vive un hermano suyo y que fué precisamente debido a intrigas con éste por lo que decidió adoptar una vida errante, entre las malezas de los bosques araneses. Pero cuanto se diga de su vida familiar no es más que conjeturas. Lo más importante del caso es que ni se conoce su verdadero nombre ni se llegará a descubrir este secreto íntimo de "Pichic", toda vez que en él no existen casi los sentimientos humanos. No puede recordar su vida pasada.

"Pichic" ha escogido un lugar escabroso donde resguardarse. Es muy difícil penetrar en él y, por lo tanto, dudo que los turistas puedan satisfacer

comódamamente su curiosidad no optan por deslizarse hasta los pequeños bosques cercanos a los pueblos. De no ser así, los turistas deben practicar el noble y saludable deporte del alpinismo.

### SU FUERZA ES HERCULEA

En el Valle de Arán todos conocen la fuerza de "Pichic". Es hercúlea. Adorna, con ello la fortaleza del Valle, turísticamente llamado "La pequeña Suiza española". Está dividido imaginariamente en tres regiones; el Alto, Medio y Bajo Arán. La primera recibe la influencia de los pueblos catalanes; la otra permanece aislada de toda corriente, mientras que la tercera se deja llevar, en parte, por las costumbres de Francia. En esta última vivía "Pichic", el hombre que tal vez haya atraído más turistas al Valle de Arán incrementando así los ingresos económicos de sus siete mil habitantes.

No se puede decir que hable algún idioma, ni tampoco el dialecto aranés, formado con palabras castellanas, catalanas, francesas, latinas, vascas (al idioma vasco se le considera lengua madre del aranés), italianas, rusas e inglesas. Los araneses dicen que articula palabras extrañas, que acompaña con exóticos ademanes.

Esta es la descripción que me ha hecho de "Pichic" un joven leñador aranés:

"He hablado con él varias veces. Me dió algunas órdenes extrañas mientras detallaba, seguramente, su plato favorito: hierbas aromáticas con raíces de no sé qué plantas. Cubre su cuerpo con una tela negra fuerte, arrollándola a sus piernas. La ata con cuerdas, de las que cuelgan trozos de madera desde la cintura hasta los pies. Ni en invierno, cuando nieva tanto lleva camisa. Su fuerza es hercúlea. Parece un monstruo con su gran cabellera y sus largas barbas que cubren casi totalmente su ennegrecido rostro. Sus ojos brillan y parpadean muy poco".

Durante mucho tiempo dejó de merodear por los bosques cercanos a Les y Bosost, indudablemente por temor a ser nuevamente detenido. Ahora ya vive a sus anchas y no molesta su presencia. Ni tiene documento de identidad ni cartilla de racionamiento y, en cambio, vive legalmente en el Bajo Arán. No le falta comida ni tampoco donde resguardarse de la lluvia, que por esos parajes es torrencial. Es, indudablemente, el "hombre feliz" que ignora haya existido la segunda guerra mundial.

# EL EXTRAÑO CASO DE MISTER "X" Y LAS conversaciones atómicas

## Se enteró de los secretos más importantes de los Estados Unidos y el F. B. I. se ha limitado a decirle: "Olvídelo, por favor"

— Nueva York. — Un hombre de negocios de Nueva York, que entró inocentemente en una sesión ultrasecreta sobre asuntos atómicos, se ha enterado de algunos de los secretos más importantes de Norteamérica. El F. B. I., después de asegurarse de su lealtad en un interrogatorio de tres horas, se ha negado a revelar su identidad. Pero mister X ha recibido esta advertencia: "Olvide usted todo lo que oyó".

Mister X está más confundido que divertido por la falta de precauciones que le permitieron asistir a una reunión secreta del subcomité de las Fuerzas Armadas del Senado. Nadie le preguntó quién era ni le pidió ningún documento de identidad. Su único pasaporte de admisión era una cartera de documentos de aspecto inocente.

Durante la reunión, el general de las Fuerzas Aéreas H. A. Shepard habló detalladamente sobre las reservas atómicas y la forma en que serían distribuidas a las fuerzas aéreas en caso de estallar la guerra. Cuando acabó, el presidente del comité, senador Joseph O'Mahoney se volvió hacia un hombre sentado a su lado y dijo: "Cree que usted el exprocto civil de las fuerzas aéreas en estos momentos. Estamos dispuestos a escuchar lo que tenga que decirnos".

Entonces el general She-

pard le interrumpió, diciendo: "No hemos traído ningún experto civil".

O'Mahoney, pacientemente, explicó: "Me estoy refiriendo a ese caballero sentado junto a usted".

El general respondió, con menos paciencia: "Ya lo sé, señor. Pero no pertenece a nuestro grupo".

O'Mahoney, comenzando también a perder la paciencia y mirando fijamente al misterioso individuo, preguntó: "Entonces, ¿quién es usted?"

El paisano respondió tranquilamente: "Trabajo con una firma de Nueva York".

O'Mahoney le miró con expresión sorprendida y preguntó: "¿Cómo ha entrado usted aquí?"

Y esta fué la explicación que el desconocido ofreció: —Simplicemente, entrando. La puerta estaba abierta. Pensé que sería una sesión pública. Nadie me hizo ninguna pregunta y nadie me dijo que no podía entrar.

La consternación se dibujó en los rostros de todos los presentes. O'Mahoney rompió el embarazoso silencio para decir a su secretario: "Llame usted inmediatamente al F. B. I."

Como consecuencia de esto incidente, se ha establecido una nueva regla para la asistencia a las reuniones de estos comités. Ningún desconocido podrá entrar en el salón de sesiones sin enseñar antes sus credenciales.

# Aprenda Vd. mientras duerme

El mejor de los métodos está haciendo su aparición. Por 85 dólares —unos 30.000 francos, poco más o menos— se puede comprar en París una máquina de aprender lo que se quiera mientras se duerme. Para los estudiantes si su precio no fuera tan elevado constituiría este método un mecanismo la mayor de todas las revoluciones mundiales.

Consiste este en un pequeño fonógrafo automático, con un altavoz miniatura, que se coloca cómodamente sobre el oído y que susurra una lección mientras se duerme.

Los primeros ensayos se han hecho en una clase de Derecho y no han podido ser más afortunados. Se dividió aquellos "conejos de Indias" en dos grupos, haciendo que durmiesen en lugares diferentes. Al día siguiente los estudiantes saben la lección perfectamente.

### La S. D. Arianza F. J., vencedora en el machi con la Milicia Aérea Universitaria

El segundo "machi" deportivo que anualmente se ha establecido entre la S. D. Arianza y las Milicias Aéreas, Universitarias y que comenzó el sábado con la disputa de las pruebas atléticas, en las que vencieron los ariancistas ampliamente, tuvo continuación el domingo por la mañana en los campos de deportes de Villafraja, bajo la presidencia del gobernador civil, señor Rodríguez de Valcárcel, presidente de la Diputación, señor Martín Cobos; alcalde de la ciudad, señor Díaz Reig; coronel director de la Milicia Aérea Universitaria, señor Vara de Rey; diputado provincial, señor Moliner, y el secretario del Frente de Juventudes y presidente de la S. D. Arianza, señor Salcedo.

Se jugó primero el encuentro de balonmano, que finalizó con empate a tres goles, pero considerando que el tercer gol del Arianza había sido logrado pasados uno, segundos del tiempo reglamentario, se dió el triunfo al equipo de la M.A.U. por 3-2.

Las pruebas de natación registraron un copioso triunfo ariancista, que presentó un equipo magnífico. Los progresos de los nadadores burgaleses son claros, influjo de la piscina de la Ciudad Deportiva.

#### 100 m. libres

Primero, Ignacio Ojeda, (A), 1' 18"; segundo, Luis Castellanos, (A); tercero, Julio Febrer, (MAU); cuarto, J. A. Aguarón, (MAU).

#### 100 m. espalda

Primero, Augusto Escolar, (A), 1' 37" 5/10; segundo, Fernando Yarto, mismo tiempo; tercero, Oscar Mestre, (MAU); cuarto, Juan Gerona, (MAU).

#### 100 m. brasa

Primero, Gerardo Sanz, (A), 1' 36" 5/10; segundo, Rodrigo Sebastián, (MAU), 1' 40"; tercero, J. A. Mata, (MAU); cuarto, Luis Ayala, (A).

#### Relevos 3 x 100 estilos

Primero, Arianza, 4' 48", (Yarto, Sanz, Escolar); segundo, MAU, 5' 10", (Miranda, Rodrigo, Corroto). El equipo del Arianza fué descalificado por no hacer Sanz la brazza perfecta.

#### Relevos 5 x 50 libres

Primero, Arianza F. J., 3' 54", (Gautier, Ojeda, Escolar, Castellanos, Lazo); segundo, MAU, 3' 55" 2/10, (Cortazar, Enciso, Gallostra, Febrer y Daurich).

Se jugó después un corto partido de polo acuático a título de exhibición y a continuación el partido de baloncesto. Los equipos formaron de la siguiente manera:

Arianza F. J.; Larra, Cubano, Carrasco, Gómer, Ojeda, Cabello, Lazo, Ayala, Arasál y Monco.

Milicia Aérea Universitaria: Pastor, Miranda, Guisarte, Abello, Blanco, Rubio, Martín, Corroto, Marañón y Planas.

El Arianza, con su mejor equipo, se lanzó de salida al ataque, aventajando a sus contrarios por varias cestas. Considerando fácil el partido, los ariancistas sacaron numerosos reservas, creciéndose los espectadores, que llegaron a nivelar el partido, hasta que volvieron al juego Larra y Gómer, que resolvieron el partido por el tanto de 27-24.

Hecha la puntuación final el Arianza se adjudicó el II Trofeo Jefe Provincial y las copas de vencedor de atletismo, natación y baloncesto, en tanto que la M.A.U. conseguía la copa coronel-director de las Milicias y la de balonmano.

La puntuación absoluta fué: Arianza, 38 puntos; M.A.U., 29.

Finalizó la jornada deportiva con la entrega de trofeos por las autoridades burgalesas, haciéndose votos por la continuación de estas competiciones tan beneficiosas en todos los aspectos.

J. M. S.

ESTOMAGO  
INTESTINOS

# SERVETINAL

Contra el dolor estómago, Acidez, Peso, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

## VICTORIA DEL VALLADOLID, 2-1, SOBRE EL BURGOS

### El equipo local produce buena impresión

Zatorre abrió sus puertas por vez primera en la temporada, acogiendo a numeroso público, deseoso de presenciar el juego de su nuevo equipo frente a un cuadro veterano y de clase como es el Real Valladolid. El ambiente alrededor del equipo burgalés era bastante optimista, con un optimismo derivado de sus actuaciones fuera de Burgos. Había necesidad de comprobarlo directamente para confirmar la opinión que ha merecido en otros lugares. Con este ánimo fué mucha gente al campo. A juzgar, más que a divertirse, ¿Tenemos equipo? La opinión general es que sí hay un equipo y de clase suficiente para no temer por la clasificación. En la misma opinión abundamos nosotros después de presenciar el juego del primer tiempo, en que el Burgos nos ofreció, ante todo un Valladolid, mucho de las posibilidades que tiene esta temporada. Frente a un contrario de buenos clase, en tercera, por ejemplo, hubieran resultado más todas sus cualidades de conjunto, que gira alrededor de una línea media de clase y en forma. Clemen y Bilbao forman la línea que podrá dar muchos triunfos al equipo, y que en la zaga está bien apoyada, especialmente cuando Barrios recupere su forma, una vez curado de su lesión.

Donde vimos flojedad fué en la delantera. Claro que tenemos en cuenta que delante había una excelente defensa, que por en clase y conocimientos no dieron respiro al quinteto de ataque local, el que siempre le ganaron la acción, supliendo el comate local. Tenido esto en cuenta, insistimos, no obstante, en que nuestro quinteto de ataque no estuvo a la altura de las otras líneas. Brígido y Casiano fueron lo mejor de él, flojeando el ala izquierda en cuanto a ligazón y rapidez. Lolo mejoró en la segunda parte, en que lanzó dos o tres disparos potentes, únicos que vimos salir, ya que como comentados estuvieron nuestros delanteros muy flojos.

La segunda mitad de juego bajó mucho en calidad. Tanto el Valladolid como el Burgos hicieron un juego de menos clase, con demasiados errores por el campo, motivados por los numerosos cambios que ambos "coacs" introdujeron en sus filas.

La impresión general que nos brinda este solo encuentro es que el Burgos puede lograr un buen equipo. Hay bastante labor que realizar todavía, pero hay muy buena armazón. El Valladolid nos sigue pareciendo un magnífico equipo defensivo, pero no apreciamos ninguna mejora en su delantera. Registramos también con agrado el magnífico aspecto del césped de Zatorre, la colocación de la nueva valla del terreno y las reformas en las casetas, a cuyas obras seguirán otras muy necesarias.

#### EL PARTIDO

Rápidos y buen juego en la primera mitad, con ligero dominio del Burgos, que hace intervenir a Saso en pelotas fáciles. Mezo se luce en ágiles paradas. A los 24 minutos se retira Barrios, lesionado, recuperándose minutos después. Cuatro segundos, ha estado en esta

parte el Valladolid, sin consecuencias. A retirarse a la caseta los equipos son aplaudidos y hay satisfacción en los gradados por el fútbol presenciado.

Antes de iniciarse la segunda parte los equipos forman en el centro del terreno. Los capitanes de ambos, Coque y Barrios, hacen entrega de ramos de flores a la señora del gobernador civil y a la hija mayor del capitán general.

A los cuatro minutos logra su primer gol el Valladolid, el aprovechando una mala inteligencia entre el portero y defensa burgales, que trae el balón en la red. Se retira Barrios, lesionado, jugando el Burgos con diez jugadores en buen rato hasta que está al campo Romero, que es aplaudido. Dos "córners" saca el Valladolid, que ahora presiona más por la flojedad de la alineación local. Un "córner" del Burgos y segundo gol del Valladolid ocho minutos después, un claro fuera de juego del interior burgalés. Otros dos "córners" del Burgos y a los 35 minutos se señala un "penalty" de la defensa vallisoletana, que Amatez transforma. Otros dos "córners" saca el Burgos al final del encuentro, también sin consecuencias.

#### Minicronica:

VALLADOLID: Saso (Cabezu-

### Las pruebas hípias del domingo y lunes en Villarcayo

La segunda y tercera jornadas del concurso híptico que con tanto éxito viene celebrándose en Villarcayo se celebraron el domingo y lunes dentro de la mayor animación, asistiendo un público selecto, que siguió con interés las incidencias de las pruebas, aplaudiendo a los finetes por sus excelentes montas.

En domingo se corrieron las pruebas "Capitán General" (caza) y de "Honor" (a la americana). En la primera resultaron vencedores: Primero, teniente Chueca, sobre "Pajadura"; segundo, capitán Muñoz, sobre "Echado"; tercero, alférez Castrillo, sobre "Letania". Y en la segunda: Primero, capitán Alegría, sobre "Ordenar"; segundo, comandante Esparza, sobre "Letania", y tercero, capitán Muñoz, sobre "Echado".

En la tarde de ayer se corrió la prueba "Ayuntamiento de Villarcayo", la más importante del concurso por la dureza de la prueba y la importancia de los premios. Asistieron el presidente de la excelentísimo Diputación, señor Martín Cobos, y el presidente de la Audiencia Territorial, señor Pereda.

Resultó vencedor el teniente "Chueca, sobre "Echado"; segundo del teniente Martínez, sobre "Deseslertar".

A continuación se celebró una "ghimkana", con participación de distinguidas señoras de la localidad. Resultó vencedor el comandante Esparza, sobre "Deró" y que tenía por madrina a la señora Merche Churrúca.

Por la noche, en el Hotel La Rubia se celebró una fiesta en honor de los concursantes, que estuvo animadísima.

### Ciclismo

#### El día 9 se corrará campeonato provincial

El domingo próximo, se disputará el campeonato provincial ciclista organizado por el C. C. Burgalés, en el recorrido Burgos - Castejana del Puente - Burgos que totalizan 110 kilómetros.

### Baloncesto

#### Burgos vence a Logroño en los campeonatos militares

En Logroño se ha disputado la eliminatoria previa los campeonatos militares baloncesto de la Sexta Región entre los equipos de las divisiones de Logroño y Burgos. Vencieron los burgaleses con facilidad y por tanto 58-12.

## Ramón Ruiz Trillo (de Madrid) campeón nacional de veteranos

### El burgalés Paulino González emplea el mismo tiempo que el vencedor

Rotundo éxito, de principio al fin, el que puede apuntarse el Club Ciclista Burgalés con la organización del campeonato nacional de veteranos, disputado el domingo sobre el recorrido Burgos-Briviesca-Burgos. Inscripción numerosa de participantes, entre los que figuraban muchos que fueron ases del pedal, y organización cuidada por parte del Club en todos los detalles, pues si hubo pequeñas deficiencias en la llegada y hasta en el reparto de premios a juicio de los participantes bilbaínos, de lo primero no es responsable el Club, sino el público y la escasa vigilancia, y en cuanto a lo segundo, ahí está el Reglamento a cuya letra se encomendó la organización.

A las once de la mañana partieron los 21 corredores, a buena tren. En pelotón llegan a la cuesta de La Brújula, que corona Ruiz Trillo en primer lugar, y se lanzan veloces hacia Briviesca. La entrada en esta ciudad es apoteósica. Se ha suprimido la parada y no obstante el gentío espera ilusionado la llegada de los corredores. El control de aprovisionamiento, magnífico y abundante. Se ha tardado en recorrer los 40 kilómetros 58 minutos, lo que supone una media de 42 por hora, que para unos veteranos es velocidad de récord. Firma y salida rápida para cubrir el regreso. En la subida a La Brújula se van produciendo las cribas. Un pelotón de seis marcha en primer lugar y en el alto se han distanciado del resto. La bajada no se hace a fuerte tren, manteniéndose este pelotón, en el que figura el burgalés "Foqui", hasta la meta de llegada, en que un "sprint" resuelve este XIII campeonato nacional y que un coche de caballos estuvo a punto de impedirlo al cruzarse en la misma llegada.

#### CLASIFICACION

Primero, Ruiz Trillo, de Madrid, en 2 horas, 31 minutos, 20 segundos.

Segundo, C. Contreras, de Madrid, mismo tiempo.

Tercero, J. Salarch, de Sabadell, mismo tiempo.

Cuarto, J. Otola, de Villarcayo, mismo tiempo.  
Quinto, J. Dermit, de Villarcayo, mismo tiempo.  
Sexto, P. González, de Burgos, 2, 32, 00.  
Séptimo, Román Abad, de Villarcayo, 2, 39, 23.  
Octavo, Mariano Correa, de Villarcayo, 2, 44, 55.  
Noveno, Juan B. Marín, de Burgos, mismo tiempo.  
Décimo, Leoncio Zorrilla, de Burgos, mismo tiempo.

A continuación se clasificaron: X.X., de Pasajes; Esteban Ramos, Burgos; M. Santamaría, de Burgos; P. García, de Vizcaya; F. Navarro, de Vizcaya; I. Legarreta, de Vizcaya; D. Martín, de Valladolid; P. Echevarría, de Burgos.

Por equipos venció el de Villarcayo, seguido del de Burgos.

#### COMIDA HONORARIA

En homenaje a los participantes el Club Ciclista ofreció una comida en el Merendero "Miraflores", asistiendo más de medio centenar de comensales. A los postres eligió la palabra el abogado letrado de la Sociedad, don Mariano Martínez de Simón; don Gregorio González, tesorero del Comité número 12 de la U.V.E., secretario de la Ciclista Bilbaína y el nuevo campeón nacional, cerrando el banquete unas emotivas palabras de don Francisco Urrea. Todos los discursos fueron muy aplaudidos.

#### ENTREGA DE TROFEOS

Por la noche, en el Velódromo, después de unas carreras de persecución entre varios corredores veteranos, se hizo entrega de los trofeos donados por las autoridades y comercio e industria de Burgos. Se impuso al campeón el jersey de la banda que acredita su brillante triunfo, haciéndole bellas señas las madrinas de la prueba, haciendo de moto tan agradable como de las mejores jornadas ciclistas vividas por nuestra ciudad y que servirá para añadir timbres de gloria a nuestra veterana Sociedad Club Ciclista Burgalés, a cuya directiva felicitamos cordialmente.

J. M. S.

## ¡AGRICULTORES!



Toda cuanto maquinaria necesitéis podéis adquirirla, mediante plazos a convenir, en

Explotaciones Industriales y Agrícolas, S. A.

Plaza de los Leones de Castilla, 10.

Teléfono 4410 - 4415 - 4419. - VALLADOLID

Sucursal en Burgos: CALLE GENERAL MOLA, 12

# No gana la primera regata de traineras de San Sebastián

**SAN SEBASTIÁN.** — Con tiempo favorable se ha celebrado esta mañana la primera jornada de regatas y tradicionales regatas traineras, en aguas de la Bahía de Guadalupe.

Las regatas tomaron parte los siguientes guipuzcoanos: Orio, Guetaria, Zumaya, San Sebastián. En la primera regata, en la que tomaron parte las tripulaciones de Guetaria, San Sebastián y Fuenterrabía, se siguió la siguiente clasificación:

San Sebastián, 21 minutos, 2 segundos y 2 quintos.

Fuenterrabía, 21 minutos, 2 segundos y 3 quintos.

3. — Guetaria, 21 minutos, 51 segundos.

En la segunda tanda tomaron parte las tripulaciones de Zarauz, Zumaya y Orio, clasificándose de la siguiente manera:

1. — Orio, 21 minutos y 2 segundos.

2. — Zumaya, 22 minutos, 39 segundos y 2 quintos.

3. — Zarauz, 23 minutos, 3 segundos.

La clasificación general de esta primera jornada es la siguiente:

Orio: 21 minutos, 2 segundos.

San Sebastián, 21 minutos, 13 segundos y 2 quintos.

Fuenterrabía, 21 minutos, 14 segundos y 3 quintos.

Guetaria, 21 minutos y 51 segundos.

Zumaya, 22 minutos, 39 segundos y 2 quintos.

Zarauz, 23 minutos y 3 segundos.

**AVISO**

El Sr. Anacleto González por conocimiento de su distinguida clientela, pasen a recoger sus pedidos por haber dado el traspaso.

**EN CUALQUIER ESTILO, SIEMPRE LO MEJOR!**

**Muebles Angulo**

SAN PEDRO Y SAN FELICES, 15-17 ALMACEN CALERA, 9 BURGOS

## Resultados de los partidos amistosos del domingo

Real Madrid, 7; Deportivo Alavés, 2.

Oviedo, 1; Gijón, 5.

Málaga, 10; Betis, 2.

Hércules, 1; Valencia, 1.

Celta, 9; Ucenca, 1.

A. Madrid, 4; A. Bilbao, 2 (en el Ferrol).

Los partidos se jugaron en el campo de los equipos citados en primer lugar.

## Kubler, campeón mundial de ciclismo en carretera

**VARESE.** — El campeonato mundial ciclista en carretera para profesionales ha sido ganado por el suizo Ferdinand Kubler.

Segundo, Fiorenzo Magui (Italia), De Feyter H. (Bélgica), Woorting (Holanda), Schwarzer (Alemania), Wagtmans (Holanda), Minardi (Italia), todos en el mismo tiempo que Kubler, de ocho horas, 25 minutos, 28 segundos. Promedio, 48,02 kilómetros hora.

Noveno, Gino Bartali (Italia), a un minuto, cinco segundos.

Burgos	Valladolid
1	2

# MARCADOR EN ZATORRE

¡Empezó la temporada! A las cinco y media de la tarde (con demasiada puntualidad), el Burgos y el Valladolid nos ofrecieron el prólogo de esta decisiva Liga, que empezará dentro de cinco días. Y el "aperitivo" gustó a la afición burgalesa, porque el partido fue bueno, para ser amistoso, y, sobre todo, porque se vió "esqueleto" de equipo en el "once" local.

El primer tiempo fue mucho mejor que el segundo, aunque en él no se marcara ningún tanto. Los ataques a ambas puertas se sucedieron y hubo muchas ocasiones de "mejor"; pero no se marcó porque lo más flojo de ambos conjuntos fueron las vanguardias.

No vamos a examinar el rendimiento de los jugadores "violeta" porque eso interesa relativamente poco. Nos fijaremos sólo en lo que dieron de sí los muchachos del Burgos.

Por líneas, fué la más completa, a nuestro juicio, la medular, porque, tanto Bilbao como Clamen (más aquél que éste) demostraron su gran clase. Y con ellos, la zaga, porque desde Almaraz a Mezo todos anduvieron muy bien. Mezo hizo el mejor partido que le hemos visto. Lo más flojo fue la delantera, de la que nos gustaron únicamente Casiano y Brigdo; Lolo, en el segundo tiempo, mejoró su actuación, y los extremos, en especial Murillo, estuvieron acertados.

Repetimos que al descanso se

llegó con el 0 a 0 en el marcador. El Valladolid había sacado cuatro "esquinas", por ninguna de las locales.

Se producen cambios --inicia Es y posteriores-- en la alineación "violeta" al reanudarse el juego: Núñez sustituye a Mezo; Pirulo, a Clamen, y un nuevo elemento sale en lugar de Casiano. Más tarde, por lesiones de Bilbao y de Barrios, entran en la palestra Casiano y Romero, formando la línea media.

Y nada más iniciarse el juego, a los cuatro minutos, se produce el

**0-1** En una desgraciada jugada de Antoñito y Núñez, que termina con el balón en la red. Es un gol soso y absurdo.

Y veinte minutos más tarde, el Valladolid logra el

**0-2** Esta vez en un fuera de juego clarísimo de Popín, que jugaba de extremo izquierdo. A los treinta y cinco minutos se establece el definitivo

**1-2** En un "penalty" señalado con excesivo rigor y que lanzó formidablemente --como hay que lanzar los "penalties"-- Almaraz.

Sin más modificaciones se llegó al final del partido, con cinco córners burgaleses por tres vallisoletanos.

De los "nuevos", en esta parte nos gustó "Pirulo" más que ninguno; Romero no tuvo demasiada suerte, aunque hizo alguna de las clásicas jugadas del "viejo"; al debutante no le vimos, y a Núñez le encontramos con falta de serenidad y colocación.

Y eso fué todo en la jornada inaugural; un partido entretenido, bastante público y satisfactorio en la "hinchada" ante los partidos que, en serio, empiezan el próximo domingo:

¡Ah! Albo arbitró discretamente. Abusó un poco de los "pildos" a "fuera de juego"; y cuando hubo --en el segundo gol del Valladolid-- no lo apreció así.

**PEDRITO**

# ANUNCIOS BREVES

Las diez primeras palabras, 5'30 pesetas; cada palabra más, 0'35 ptas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más

**VENTAS Y COMPRAS**

Se vende radio completo, batería, 8, habitación 7.

**ARIOS**

Se vende cemento, de uralla y San Pedro y San Felices. Calle Careaga, Burgos.

**ADORES.** Podéis trabajar con comodidad visitando los modelos azules, de gran duración "Nuevos Almacenes".

**COMOS DE TALLER.** El establecimiento que os surtirá de buzos, pantalones azules, etc., etc., etc., a precios de fábrica, en "Nuevos Almacenes".

**COMOS DEL CAMPO.** Vestid elegancia y comodidad usando prendas azules: buzos, pantalones, etc., etc., etc., en "Nuevos Almacenes".

**ADORES.** Vuestra ropa: camisas, monos, petos, calcetines, medias, etc., etc., etc., en "Nuevos Almacenes".

**COLOCACIONES**

Se solicita para sacerdote. Se necesita empresa. Informar: Oficina de Colocación.

**COLOCACION**

Se solicita para sacerdote. Se necesita empresa. Informar: Oficina de Colocación.

**COLOCACION**

Se solicita para sacerdote. Se necesita empresa. Informar: Oficina de Colocación.

**COLOCACION**

Se solicita para sacerdote. Se necesita empresa. Informar: Oficina de Colocación.

**GANADOS Y APEROS**

¡PRUEBAS! ¡Pruebas! En 24 horas mejorarán sus gallinas dándoles Gallinot, Formacias y Droguerías.

**REGAD** con motores-bombas económicos, garantizados, de "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

**HUESPEDES**

**DARIA** pensión a dos amigos. Loin Calvo, 17, segundo.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

**VENDO** Buick 20 H. P., 4 puertas, 5 plazas. Informes: Teófilo Terrer, Covalada, y Gonzalo Ruiz, Soria.

**VENDO** turismo Chevrolet, S. P., modelo 34, 20 H. P., seminuevo todo. Moneda, 13.

**VENDO** furgoneta Citroën, 5 H. P., recién rectificada, bien ruedas. Moneda, 13.

**VENDO** rubia Wipper, 14 H. P., ruedas nuevas cinco, tapizado nuevo, medio de balde. Moneda, 13.

**VENDO** turismo Bianchi, 7 plazas, S. P., 10 H. P., ruedas nuevas. Ocasión. Moneda, 13.

**VENDO** furgoneta Renault, toda de chapa, 700 kilos, 8 H. H., 32.500. Moneda, 13.

**VENDO** Wipper, 14 H. P., S. P., bien todo, barato. Moneda, 13.

**VENDO** camioneta Ford, modelo T, pedales, carga mil kilos, cuatro ruedas nuevas, 16'50 x 16, bien mecánica. 18.000. Moneda, 13.

**VENDO** turbina marca Amorós, apropiada molinería o central eléctrica, perfectas condiciones, eje horizontal, cámara abierta, 12.000. Moneda, 13.

**VENDO** camión Ford, modelo 42, como nuevo. Ocasión. Moneda, 13.

**VENDO** escopladora cadena con motor 1 H. P.; reguesadora motor 4 H. P.; sierra cinta mural, motor 4 H. P. Barato. Moneda, 13.

**VENDO** furgoneta Mathis, 300 kilos carga, cinco ruedas nuevas, perfecto mecánica. 17.000. Moneda, 13.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** tienda ultramarinos, zona industrial, local amplio, dos escaparates cierre metálico, muchos enseres. 33.000. Prigo.

**TRASPASO**, misma zona, local amplio, escaparate, estanterías, mostrador. 9.000. Prigo.

**TRASPASO** local frutería con vivienda, buena zona, 6.000. Renta 34 pesetas. Prigo.

**TRASPASO** bar con piso, poca renta, en San Gil. 70.000. Prigo.

**TRASPASO** almacén vinos, buena clientela, Fernán González, 59.000. Prigo.

**TRASPASO** bar por Loin Calvo, cupo restaurante, renta 160 mes; buenas ventas. 80.000. Prigo.

**TRASPASO** confitería con piso buen cupo, San Pablo, 75.000. Prigo.

**TRASPASO** gran pensión, mejor sitio capital, 24 camas, renta baratas, única ocasión. 70.000. Prigo.

**TRASPASO** taller bicicletas, todos accesorios correspondientes, buena zona. Prigo. 70.000.

## COMPRA-VENTA DE FINCAS

**VENDO**, lado plaza Vega, amplísimo local, mitad precio traspaso. Prigo. Moneda, 13.

**VENDO** planta baja con instalación bar y piso 3 habitaciones al cobas, vendo todo 90.000. Prigo.

**VENDO** piso calle San Juan, 16 huecos, libre. 170.000. Prigo.

**VENDO**, calle Moneda, casa, rentas antiguas, cinco plantas, piso libre. 300.000. Prigo.

**VENDO**, Fernán González, 3 pisos y buhardillas, todo libre. 40.000. Prigo.

**VENDO** casa unifamiliar, calle San Francisco, dos plantas, todo confort. 170.000. Prigo.

**VENDO**, calle Miranda, casa con solar adyacente, 350.000 pesetas. Prigo.

**VENDO**, calle Vitoria, casa con 3.500 metros terreno, libre. 500.000; dispone cuatro plantas, una libre. Prigo.

**VENDO**, calle Paloma, casa, toda obra, apropiada construcción. 320.000. Prigo.

**VENDO** casa cinco plantas, una libre, solar adyacente, subida Arrabal San Esteban. 100.000. Prigo.

**VENDO** solar calle Burgenes, quinientos metros fachada, 100.000; cambiaría por pisos. Prigo.

**VENDO**, por San Gil, solar 5.300 metros 70 pesetas, apropiado barriada. Prigo.

**VENDO**, en San Pedro Cardena, solar 2.100 metros, 160 metro. Prigo.

**COMO** ocasión, vendo en Diego Linares solares esquina dos calles, 325 metros, parte construido con medianería. Todo 175.000. Prigo.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Consejo Oficial de Practicantes de la Provincia de Burgos

Se pone en conocimiento de todos los señores practicantes colegiados, que antes de concertar sus igualatorios, tanto en la capital como en los medios rurales, deben informarse en este Consejo Oficial con el fin de dar cumplimiento a lo establecido en la tarifa de honorarios aprobada por el Consejo General de Practicantes el día 1 de diciembre de 1950, en evitación de sanciones que establecen los Estatutos.

El presidente, Gregorio Ortega Mur.

### Diputación Provincial

En los "Boletines Oficiales de la Provincia" de fechas 3 y 4 del actual se publican los anuncios de provisión de las siguientes becas para estudios: Una para Bachillerato en el Instituto de Enseñanza Media de esta capital, dos para Bachillerato en el Instituto de Enseñanza Media de Aranda de Duero; una para Magisterio, en la Escuela de esta ciudad; una para Comercio, en la Escuela Pericial de esta capital; una para Comercio Superior, y una para Actividades Mecánicas y Artes Industriales.

En dichos "Boletines Oficiales" se detallan las condiciones, documentación y demás requisitos necesarios para solicitar las citadas becas.

## Domingo deportivo

La composición de Villafranca recoge algunos de los participantes en las diversas manifestaciones deportivas celebradas el domingo. De derecha a izquierda: Ramon Ruiz Trillo, nuevo campeón nacional ciclista de veteranos; el burgalés Esteban Ramos, vencedor en la categoría de corredores de 48 años; el equipo de balonmano de las Milicias Aéreas Universitarias, que venció a la S. D. Arlanza en el festival anual entre ambos, y el equipo de balonmano de Arlanza, que triunfó sobre las Milicias en el mismo festival. (Información, en nuestras páginas interiores).



## Importantes acuerdos de la Junta Directiva del Burgos

### 19 jugadores tiene fichados el club y se proyecta el contrato de un portero

#### A la busca de un nuevo domicilio social

En la tarde de ayer, en su domicilio social, celebró junta plenaria la Directiva del Burgos Club de Fútbol. Los asuntos tratados fueron de suma importancia para la vida de nuestro primer club de fútbol, como se desprende del breve resumen que, sin comentarios, hacemos de lo tratado.

#### JUGADORES CONTRATADOS

El presidente, don Tomás Rodríguez, dió cuenta de los jugadores fichados, que suman un total de 19, distribuidos así: dos porteros, tres defensas, cuatro medios, cuatro extremos, cuatro interiores y dos delanteros centros. Se acordó fichar un portero más.

#### DESPLAZAMIENTOS

Se acuerda restringir el número de acompañantes en los desplazamientos, para evitar gastos. Solamente irán 11 jugadores titulares, suplente de portero y un jugador de reserva, entrenador, masajista y el directivo delegado de equipo.

#### DELEGADO DE DESPLAZAMIENTOS

Se acuerda realizar gestiones cerca de un competente aficionado —futuro directivo— para lograr se encargue de este difícil cargo de acompañante del equipo. En los primeros desplazamientos será el propio presidente quien acompañe al equipo.

#### PRIMAS DE PARTIDOS

Se acuerda conceder las siguientes primas: 300 pesetas por partido ganado; 150 por empate fuera, y 100 pesetas por encuentro ganado en casa.

#### CLUB DEPORTIVO JUVENTUD

Se acuerda dar toda clase de facilidades y ayuda a este club.

#### VARIOS

Se estudió seguidamente la situación económica del club, la cual es bastante precaria, por lo mucho gastado en fichajes y en el pago de deudas atrasadas.

Se acordó agradecer a la Prensa y radio local la labor que desde sus páginas han venido realizando en favor del club.

La Directiva se reunirá todos los miércoles en el domicilio social del club.

Se confirman las atribuciones del entrenador para la

marcha y dirección del equipo, del cual será responsable ante la comisión deportiva.

Se faculta al señor presidente para gestionar un nuevo domicilio social.

El señor presidente dió cuenta de ciertas importantes gestiones que se vienen llevando a cabo para el acondicionamiento y situación definitiva del campo de Zatorre, asunto éste que por su trascendencia quedó sobre la mesa, facultando al señor presidente para que continúe realizando las gestiones pertinentes.

#### Excursión de Juventudes Claretianas, de Santo Domingo de la Calzada

El domingo, a las diez de la mañana, llegó a esta ciudad una excursión de un grupo de señoritas de la sección femenina de las Juventudes Claretianas, de Santo Domingo de la Calzada, que pasaron el día en Burgos.

Visitaron el Monasterio de las Huelgas, Hospital del Rey, Cartuja de Miraflores y comieron en Fuentes Blancas. Por la tarde estuvieron en la Catedral, San Nicolás y Santa Agueda.

Pasearon por la ciudad, y a su regreso visitaron el Monasterio de San Pedro de Gardeña.

## ESPECTACULOS

### Dos trabajos perfectos de Pepe Alfayate y Rafaela Rodríguez

La compañía de comedias cómicas que encabezan Pepe Alfayate y Rafaela Rodríguez y que con tanto éxito viene actuando en el Teatro Avenida, estrenó el domingo la comedia original de Pepe Alfayate y Soriano de Andía "La tragedia de Otero", comedia clásica de enredo, con situaciones de verdadera comicidad.

Pepe Alfayate, en el personaje central de la obra, bordó su papel, arrancando los mayores aplausos de ese público de domingo tan deseoso de ofrecerles.

...Y QUIEN MANDA ERES TU!

Así como la obra del domin

## Abastecimiento de aguas a Santa María del Invierno

### Será inaugurado hoy por el gobernador civil

Hoy, martes, día 4, por la tarde, el Excmo. Sr. gobernador civil y jefe provincial del Movimiento inaugurará en el pueblo de Santa María del Invierno el abastecimiento de aguas con los servicios correspondientes.

#### DOMINGO TAURINO

### Pedro de los Reyes y Manolo Romero, cogidos gravemente

En Palencia se celebró la segunda de feria, en la que actuaron Procuna, que cortó la oreja de su segundo; Dos Santos, que estuvo muy valiente, a pesar de escuchar un aviso en el segundo, y Julio Aparicio, que triunfó en toda la línea, cortando cuatro orejas, un rabo, siendo sacado en hombros de la plaza.

En Barcelona, Pepe Bienvenida, Paquito Muñoz y Manolo Carmona se mostraron vulgares toda la tarde.

En Medina del Campo, Pepe Dominguín y Martorell fueron muy aplaudidos. Luis Miguel cortó las dos orejas en su primer toro.

En el Barco de Avila, Antonio Bienvenida cortó una oreja de su primero. Ordóñez, mal toda la tarde.

En Tángier, Rafael Ortega y Silveti no hicieron nada destacable. Galerito cortó una oreja.

#### NOVILLADAS PICADAS

En novilladas picadas cortaron apéndices: Manolo Vázquez, dos, en Sevilla; Alfredo Peñalver, cuatro; Recondo y Ballesteros, una en Zaragoza, y Pedrés, cuatro, en Motilla del Palancar.

Resultaron gravemente heridos Pedro de los Reyes, en Cartagena, y Manolo Romero, en Segovia. Este último —que ha sido trasladado a Madrid— ha ingresado en el Sanatorio de Toreros, donde —según Jiménez Guinea— se encuentra en gravísimo estado.

#### EL DOMINGO EN ARANDA

El próximo domingo, día 9, a las cinco de la tarde, se celebrará en la bonita plaza de Aranda de Duero una gran corrida, en la que se lidiarán seis hermosos toros de Fernández Zumbiel, para Pepe Dominguín, Chaves Flores y Antonio Ordóñez. De Burgos habrá servicio de autobuses para ir y regresar en el día. El lunes se celebra una novillada con toros de Sánchez Mangas, para Pedro Palomo, Tacho Olliete y Manolo Lázaro.

#### CORRIDA EN MERIDA

MERIDA, 3. — Con lleno completo se ha celebrado esta tarde una corrida de toros, en la que se lidiaron siete del vizconde de Carci-Grande, de Salamanca, por el rejoneador Angel Peralta y los diestros Luis Miguel "Dominguín", Dos Santos y "Litri".

Angel Peralta colocó tres magníficos rejones que se ovacionaron. Cambia de jaca y cita al toro, colocando un par de palos corrientes y dos partidos. Después puso un rejón de muerte y luego, pie a tierra, dió buenos pases por alto, terminando de media estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo, con salida en hombros de la plaza).

Lidia ordinaria: Luis Miguel "Dominguín" es ovacionado al torear de capa a su primero. Ovación y vuelta. En su segundo, aplausos.

Dos Santos escucha aplausos en su primero al torear de capa, ovación, petición de oreja y vuelta. A su segundo le hace una buena y variada faena de muleta. Mata de una entera y descabello al primer golpe. Ovación, dos orejas y vuelta.

"Litri" escucha los primeros aplausos en unas verónicas a su primero. Termina de un pinchazo y una entera. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. En su segundo es aplaudido también al torear de capa. Recibe un achuchón sin consecuencias. Mata de una entera. (Gran ovación, vuelta al ruedo, dos orejas, rabo y una pata, saliendo a hombros de la plaza y siendo conducido así hasta el hotel donde se hospedará).



CALTANISSETA (Sicilia), 3. — En esta localidad siciliana ha contraído hoy matrimonio Anna Nicolla, de 19 años, y Rocco Palermo, de 80. Antes de la boda, Rocco ha hecho testamento en el que deja heredera de su fortuna a su joven esposa. (Efe).

CHICAGO, 3. — Los Estados Unidos celebran hoy el "Día del Trabajo", aunque en realidad la celebración comenzó el sábado y siguió ayer, domingo. Las noticias que se reciben de los accidentes del tráfico sufridos por los norteamericanos que han salido a divertirse indican que en estos días se ha producido una muerte violenta cada ocho minutos por término medio. Los peritos en cuestiones de seguridad advierten que aun no ha llegado lo peor. Desde las once de la noche del viernes hasta las ocho de esta mañana habían muerto en forma violenta 420 personas. Los muertos en accidentes de tráfico son 274 personas; otras 75 se ahogaron, 11 murieron en accidentes aéreos y el resto en accidentes varios. (Efe).

SINGAPUR, 3. — Los magistrados del Tribunal de Apelación han desestimado el recurso interpuesto por el joven malayo que contrajo matrimonio con Berta Hertzog, la joven holandesa que fué devuelta a sus padres. Importantes fuerzas de Policía han rodeado el palacio de Justicia en evitación de posibles desórdenes. Se recuerda a este respecto que cuando el Tribunal Supremo anuló el matrimonio de Berta Hertzog con el joven malayo se produjeron disturbios en los que perdieron la vida diecisiete personas. La apelación contra la decisión del Tribunal Supremo ha sido rechazada por unanimidad. (Efe).

## GRIFFIS, A Estados Unidos

BARAJAS, 3. — En avión, salió esta noche, a las 22 horas, con dirección a Nueva York, Washington, el embajador de los Estados Unidos en España, mister Stanton Griffis. Piensa someterse a un examen médico en los Estados Unidos y volver a España antes del primero de octubre.